



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage , Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Business Management and Consulting Services Division
/ Division des services de gestion des affaires et de
consultation

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

10C1, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet TRAINING CAPABILITY DEVELOPMENT	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-163226/D	Amendment No. - N° modif. 009
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-163226	Date 2017-11-15
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZG-402-31860	
File No. - N° de dossier 402zg.W8486-163226	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-12-01	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lalonde, Martin	Buyer Id - Id de l'acheteur 402zg
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3955 ()	FAX No. - N° de FAX (819) -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendment 009 is raised to amend the RFP as follow:

Provide further clarification to Amendment 008 and answer related questions:

Question 36:

Having reviewed the answers provided to questions 5 and 23 we have additional comments pertaining to the complete disclosure of how the resources are utilized in roles that to this stage have not been directly or clearly identified in the RFP. For the purpose of clarity, fairness and open competition for all organizations interested in providing these services can the Crown provide the following information:

1. Quantity and location for each of the resources they referenced in the answer to question 23?
2. How long those resources have been providing the services?
3. What type of exact service/stream they are providing within the framework of the current contract?
4. What mandatory requirements each of those resources must meet to provide those specific services?
5. How do those mandatory requirements tie into the services that are being provided?

Additional questions:

6. *How long will the non-core resources filling these positions be utilized in a full time capacity not related to simulation activities?*
7. *Will these positions continue to be filled in the same manner on this contract?*

Answer 36 (with additional clarification):

Article 1.2.1 of Part 1, para 2. Non-Core Resources of the RFP states the requirement: "The total number of Non-Core Resources required to support all possible simultaneous specific activities will vary. The Contractor should expect to maintain a pool of approximately four hundred and fifty (450) Non-Core Resources to fulfill training requirements."

An example of the quantity, location, duration, resource type (type of service provided) of the tasks of Non-Core Resources was provided in the Historic Usage table provided in the RFP at pages 19-43/208. This is an example of the month-by-month Non-Core Resources support requirements to Canadian Army and non-Army exercises and activities as mentioned in the Answer to Question 23.

As to the mandatory requirements of the Non-Core Resources, the numbering system used for the Core and Non-Core Resources are parallel and should be used to ascertain the mandatory requirements for the Non-Core Resources.

The Non-Core (NC) positions employed in a non-simulation role at "full time" status depends upon the requirement of the supported organization. Historically, CASC will assess a requirement from an organization and determine what type of support and duration of support will meet the organization's requirements. The organization requesting the support is the sole authority to approve CASC's recommended support plan.

To summarize, in response to the question, "How long will the non-core resources filling these positions be utilized in a full time capacity not related to simulation activities?" CASC, on behalf of some supported

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-163226/D
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-163226

Amd. No. - N° de la modif.
009
File No. - N° du dossier
402ZG.W8486-163226

Buyer ID - Id de l'acheteur
402ZG
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

organizations has Non-Core resources being employed as Senior-Staff Coordinators (NC-014), Administrative Assistants (NC-017), and others that are employed in essence in a "full time" position, but it must be clear that the supported organization that is being supported by CASC determines the term of employment and can terminate that requirement at any given time. The NC positions employed in a "full time" status are outlined in the Table of Historical Usage of Non-Core Resources. This goes to the follow-on question, "Will these positions continue to filled in the same manner on this contract?" CASC's understanding as of this date (14 Nov 17) is that there will likely still be a requirement to continue manning the NC positions being employed on a "full time" status even after expiry of the current contract. The bidder must be cognisant that the supported organizations determine the duration of support and could potentially terminate these requirements with little to no notice. Organizations are defined as Units, Professional Military Education Institutes, Formation HQs, Strategic CAF Organizations (such as DRDC, CJOC, SJS, etc) and Other Government Departments.

All other terms and conditions remain unchanged

Question 36:

Après avoir passé en revue les réponses fournies aux questions 5 et 23, nous avons d'autres commentaires concernant la divulgation complète de la façon dont les ressources sont utilisées dans des rôles qui, à ce stade, n'ont pas été identifiés directement ou clairement dans la DP. Aux fins de clarté, d'équité et de concurrence ouverte pour tous les organismes intéressés à fournir ces services, l'État peut fournir les renseignements suivants:

1. Quantité et emplacement pour chacune des ressources auxquelles ils ont fait référence dans la réponse à la question 23?
2. Depuis combien de temps ces ressources fournissent-elles les services?
3. Quel type de service / branche précis fournit-il dans le cadre du contrat actuel?
4. Quelles sont les exigences obligatoires que chacune de ces ressources doit remplir pour fournir ces services spécifiques?
5. Comment ces exigences obligatoires sont-elles liées aux services fournis?

Réponse 36 (mise à jour avec clarification supplémentaire) :

L'article 1.2.1 de la partie 1, paragraphe 2 Ressources complémentaires de la DP énonce l'exigence suivante: «Le nombre total de ressources complémentaires nécessaires pour soutenir toutes les activités spécifiques simultanées possibles variera et l'entrepreneur aura besoin d'un bassin d'environ quatre cent cinquante (450) ressources complémentaires pour satisfaire aux exigences de formation. »

Un exemple de la quantité, de l'emplacement, de la durée et du type de ressource (type de service fourni) des tâches des ressources complémentaires a été fourni dans le tableau d'utilisation historique fourni dans la DP aux pages 22-40/215. Voilà un exemple des exigences de soutien des ressources complémentaires mensuelles pour les exercices et les activités militaires et non militaires de l'armée canadienne, telles que mentionnées dans la réponse à la question 23. En ce qui concerne les exigences obligatoires des ressources complémentaires, le système de numérotation utilisé pour les ressources de base et complémentaires est parallèle et devrait être utilisé pour déterminer les exigences obligatoires pour les ressources complémentaires.

Les ressources complémentaires employés dans un rôle de non-simulation au statut «à temps plein» répondent aux exigences de l'organisation soutenue. Historiquement, le CSAC évaluera une exigence d'une organisation et déterminera le type de soutien et la durée qui répondront aux exigences de l'organisation. Seule l'organisation qui fait la demande d'aide peut approuver le plan de soutien recommandé par le CSAC.

En résumé, en réponse à la question « Combien de temps les ressources autres que les ressources de base rempliront-elles ces postes à temps plein sans lien avec les activités de simulation? » Le CSAC, au nom de certaines organisations appuyées, utilise des ressources autres que les ressources complémentaires à titre de coordonnateurs d'état-major principaux (NC-014), d'adjoints administratifs (NC-017) et d'autres qui occupent un poste à temps plein, mais il doit être clair que l'organisation appuyée par CASC détermine la durée de l'emploi et peut mettre fin à l'emploi à tout moment. Les

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8486-163226/D
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8486-163226

Amd. No. - N° de la modif.
009
File No. - N° du dossier
402ZG.W8486-163226

Buyer ID - Id de l'acheteur
402ZG
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ressources complémentaires employés à temps plein sont décrits dans le tableau sur l'utilisation historique des ressources autres que les ressources de base. Cela concerne la question suivante: « Ces postes continueront-ils à être comblés de la même manière dans le cadre de ce contrat? » Selon l'interprétation de CASC à cette date (14 nov. 17), à la fin du contrat actuel il existera fort probablement toujours un besoin de combler les postes de ressources complémentaires qui sont employés à plein temps. Le soumissionnaire doit être conscient que les organisations soutenues déterminent la durée du support et peuvent mettre fin à ces contrats avec peu ou pas de préavis. Les organismes sont définis comme des unités, des instituts professionnels d'éducation militaire, des QG de formation, des organisations stratégiques des FAC (comme RDDC, COIC, SJS, etc.) et d'autres ministères.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.
